



ԱՐՅԱՆԻ  
ՆԱԽԱՐԱՅՈՒԹՅԱՆ  
ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆ



ԱՐՅԱՆԻ ԵՐԻՏԱՎԱՐԳ  
ԳԻՏԱԿԱՆՆԵՐԻ ԵՎ ՄԱՍՆԱԳԵՏՆԵՐԻ  
ՄԵԿՈՐՈՒՄ (ԱԵԳՄՄ)



ԵՐԵՎԱՆԻ  
ՊԵՏԱԿԱՆ  
ՀԱՄԱՐԱՐԱՆ



«ԱՐՅԱՆ»  
ԳԻՏԱՆԵՏԱԶՈՏԱԿԱՆ  
ԻՆՍՏԻՏՈՒՏ



# ԳԻՏԱԿԱՆ ԱՐՅԱՆ



SCIENTIFIC  
ARTSAKH

НАУЧНЫЙ  
АРЦАХ

№ 1(4), 2020

Հիմնադիր – Founder – Учредитель:  
ԵՐԵՎԱՆԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆ (ԵՊՀ)  
YEREVAN STATE UNIVERSITY (YSU)  
ЕРЕВАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (ЕГУ)  
[www.yసు.am](http://www.yసు.am)

Հրատարակիչ – Publisher - Издатель:  
ԱՐՑԱԽԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ԳԻՏՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԵՎ ՄԱՍՆԱԳԵՏՆԵՐԻ ՄԻԱՎՈՐՈՒՄ (ԱԵԳՄՍ)  
UNION OF YOUNG SCIENTISTS AND SPECIALISTS OF ARTSAKH (UYSSA)  
ОБЪЕДИНЕНИЕ МОЛОДЫХ УЧЁНЫХ И СПЕЦИАЛИСТОВ АРЦАХА (ОМУСА)  
[www.aegmm.org](http://www.aegmm.org)

**ԳԻՏԱԿԱՆ ԱՐՑԱԽ**  
**SCIENTIFIC ARTSAKH**  
**НАУЧНЫЙ АРЦАХ**

**№ 1(4), 2020**

*«Գիտական Արցախ» պարբերականն ընդգրկված է Հայաստանի Հանրապետության Բարձրագույն որակավորման կոմիտեի (ՀՀ ԲՈԿ) սահմանած դոկտորական և թեկնածուական ատենախոսությունների հիմնական արդյունքների ու դրույթների հրատարակման համար ընդունելի գիտական պարբերականների ցանկում:*

*The «Scientific Artsakh» journal is included in the list of scientific periodicals acceptable for publication of the main results and provisions of doctoral and candidate theses established by the Higher Attestation Committee of the Republic of Armenia (HAC RA).*

*Журнал «Научный Арцах» включен в список научных периодических изданий, приемлемых для публикации основных результатов и положений докторских и кандидатских диссертаций, установленных Высшим аттестационным комитетом Республики Армения (ВАК РА).*

«ԱՐՑԱԽ» հրատ. – Publ. «ARTSAKH» – Изд. «АРЦАХ»  
ԵՐԵՎԱՆ – YEREVAN – ЕРЕВАН  
2020

*Տպագրվում է Երևանի պետական համալսարանի գիտական խորհրդի որոշմամբ*

*Համարը հրատարակության է երաշխավորել «Գիտական Արցախ» պարբերականի խմբագրական խորհուրդը*

**Լվիրվում է Արցախի երիտասարդ գիտնականների և մասնագետների միավորման հիմնադրման 5-ամյակին**

**ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ**

**Լախագահ՝ Արամ ՍԻՍՈՆՅԱՆ**, ԵՊՀ հայագիտական հետազոտությունների ինստիտուտի տնօրեն,  
ՀՀ ԳԱԱ թղթակից անդամ, պատմական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր

**Գլխավոր խմբագիր՝ Ավետիք ԶԱՐՈՒԹՅՈՒՆՅԱՆ**, իրավաբանական գիտությունների թեկնածու, դոցենտ  
**Գլխավոր խմբագրի տեղակալ՝ Թեմիմա ՄԱՐՈՒԹՅԱՆ**, բանասիրական գիտությունների թեկնածու,  
դոցենտ

**Անդամներ՝**

**Արծրուն ԱՎԱԳՅԱՆ**, բանասիրական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Հրանտ ԱՎԱՆԵՍՅԱՆ**, հոգեբանական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Դավիթ ԲԱԲԱՅԱՆ**, պատմական գիտությունների դոկտոր, դոցենտ  
**Վահրամ ԲԱԼԱՅԱՆ**, պատմական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Խաչիկ ԳԱԼՍՏՅԱՆ**, քաղաքական գիտությունների դոկտոր, դոցենտ  
**Զուլիետա ԳՅՈՒԼԱՄԻՐՅԱՆ**, մանկավարժական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Վլադիսլավ ԳՐՈՒԶԴԵՎ**, իրավաբանական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր (Կոստրոմա, ՌԴ)  
**Գևորգ ԴԱՆԻԵԼՅԱՆ**, իրավաբանական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Արման ԵՂՎԱԶԱՐՅԱՆ**, պատմական գիտությունների դոկտոր, դոցենտ  
**Մարեկ ԺԵՅՄՈ**, քաղաքական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր (Օլշտին, Լեհաստան)  
**Վալենտինա ԼԱՊԱԵՎԱ**, իրավաբանական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր (Մոսկվա, ՌԴ)  
**Ստտո ԼՈՒԻՏԵՐՅԱՆՆԻՍ**, իրավաբանական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր (Համբուրգ, Գերմանիա)  
**Ռուզաննա ՀԱԿՈՒՅԱՆ**, իրավաբանական գիտությունների դոկտոր, դոցենտ  
**Նազիկ ԶԱՐՈՒԹՅՈՒՆՅԱՆ**, մանկավարժական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Մուշեղ ՀՈՎԱՆԹՅԱՆ**, բանասիրական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Գագիկ ՂԱԶԻՆՅԱՆ**, ՀՀ ԳԱԱ ակադեմիկոս, իրավաբանական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Աշոտ ՄԱՐԿՈՅԱՆ**, տնտեսագիտության դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Էդիկ ՄԻՆԱՍՅԱՆ**, պատմական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Կարեն ՆԵՐՍԻՍՅԱՆ**, տնտեսագիտության թեկնածու, դոցենտ  
**Հայկ ՍԱՐԳՍՅԱՆ**, տնտեսագիտության դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Յուրի ՍՈՒՎԱՐՅԱՆ**, ՀՀ ԳԱԱ ակադեմիկոս, տնտեսագիտության դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Մաքսիմ ՎԱՍԿՈՎ**, սոցիոլոգիական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր (Դոնի Ռոստով, ՌԴ)  
**Գարիկ ԶԵՌՅԱՆ**, քաղաքական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր  
**Տիգրան ԶՈՂԱՐՅԱՆ**, քաղաքական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր

**Գիտական Արցախ, № 1(4), 2020, Երևան, «ԱՐՑԱԽ» հրատ., 2020, 244 էջ:**

«Գիտական Արցախ» պարբերականի 2020թ. 1-ին (4-րդ) համարում տեղ են գտել հասարակական գիտությունների արդի հիմնախնդիրների վերաբերյալ Հայաստանի Հանրապետությունը, Արցախի Հանրապետությունը, Գերմանիան, Լեհաստանը և Ուկրաինան ներկայացնող մոտ երեք տասնյակ անվանի ու երիտասարդ գիտնականների աշխատանքները:

Գիտական պարբերականում զետեղված են նաև Արցախի երիտասարդ գիտնականների և մասնագետների միավորման ու Երևանի պետական համալսարանի կողմից 2019թ. սեպտեմբերի 12-15-ը Ստեփանակերտում համատեղ կազմակերպված «Հայոց պետականության անցյալը, ներկան ու ապագան» միջազգային երիտասարդական 4-րդ գիտաժողովի լավագույն գիտական հոդվածները:

***Dedicated to the 5th Anniversary  
of Union of Young Scientists and Specialists of Artsakh***

## EDITORIAL COUNCIL

**Chairman:** Aram SIMONYAN, Director of Institute for Armenian Studies of YSU, NAS RA Associate Member, Doctor of History, Professor

**Editor-in-Chief:** Avetik HARUTYUNYAN, Ph.D in Law, Associate Professor

**Deputy Editor-in-Chief:** Tehmina MARUTYAN, Ph.D in Philology, Associate Professor

**Members:**

Artsrun AVAGYAN, Doctor of Philology, Professor

Hrant AVANESYAN, Doctor of Psychology, Professor

David BABAYAN, Doctor of History, Associate Professor

Vahram BALAYAN, Doctor of History, Professor

Gevorg DANIELYAN, Doctor of Law, Professor

Khachik GALSTYAN, Doctor of Political Sciences, Associate Professor

Gagik GHAZINYAN, Academician of NAS RA, Doctor of Law, Professor

Vladislav GRUZDEV, Doctor of Law, Professor (Kostroma, Russia)

Julieta GYULAMIRYAN, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

Ruzanna HAKOBYAN, Doctor of Law, Associate Professor

Nazik HARUTYUNYAN, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

Mushegh HOVSEPYAN, Doctor of Philology, Professor

Garik KERYAN, Doctor of Political Sciences, Professor

Tigran KOCHARYAN, Doctor of Political Sciences, Professor

Valentina LAPAEVA, Doctor of Law, Professor (Moscow, Russia)

Otto LUCHTERHANDT, Doctor of Law, Professor (Hamburg, Germany)

Ashot MARKOSYAN, Doctor of Economic Sciences, Professor

Edik MINASYAN, Doctor of History, Professor

Karen NERSISYAN, Ph.D in Economic Sciences, Associate Professor

Hayk SARGSYAN, Doctor of Economic Sciences, Professor

Yuri SUVARYAN, Academician of NAS RA, Doctor of Economic Sciences, Professor

Maksim VASKOV, Doctor of Sociology, Professor (Rostov-on-Don, Russia)

Arman YEGHIAZARYAN, Doctor of History, Associate Professor

Marek ZEJMO, Doctor of Political Sciences, Professor (Olsztyn, Poland)

**Scientific Artsakh, № 1(4), 2020, Yerevan, Publ. «ARTSAKH», 2020, 244 pages.**

The first (4) issue of «Scientific Artsakh» journal 2020 comprises the scientific works of approximately 30 prominent and young scientists from Armenia, Artsakh, Germany, Poland and Ukraine on the topical issues of social sciences.

The publication also contains the best scientific articles of the 4th international youth scientific conference «The past, present and future of the Armenian statehood», jointly organized by the Union of Young Scientists and Specialists of Artsakh and Yerevan State University on September 12-15, 2019 in Stepanakert.

***Посвящается 5-летию основания  
Объединения молодых учёных и специалистов Арцаха***

**РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ**

**Председатель:** Арам СИМОНЯН, директор Института арменоведческих исследований ЕГУ,  
член-корреспондент НАН Республики Армения, доктор исторических наук, профессор

**Главный редактор:** Аветик АРУТЮНЯН, кандидат юридических наук, доцент

**Заместитель главного редактора:** Теймина МАРУТЯН, кандидат филологических наук, доцент

**Члены:**

Арцрун АВАГЯН, доктор филологических наук, профессор

Грант АВАНЕСЯН, доктор психологических наук, профессор

Рузанна АКОПЯН, доктор юридических наук, доцент

Назик АРУТЮНЯН, доктор педагогических наук, профессор

Давид БАБАЯН, доктор исторических наук, доцент

Ваграм БАЛАЯН, доктор исторических наук, профессор

Максим ВАСЬКОВ, доктор социологических наук, профессор (Ростов-на-Дону, Россия)

Хачик ГАЛСТЯН, доктор политических наук, доцент

Владислав ГРУЗДЕВ, доктор юридических наук, профессор (Кострома, Россия)

Джувельтта ГЮЛАМИРЯН, доктор педагогических наук, профессор

Геворг ДАНИЕЛЯН, доктор юридических наук, профессор

Арман ЕГИАЗАРЯН, доктор исторических наук, доцент

Марек ЖЕЙМО, доктор политических наук, профессор (Ольштын, Польша)

Гагик КАЗИНЯН, академик НАН РА, доктор юридических наук, профессор

Гарик КЕРЯН, доктор политических наук, профессор

Тигран КОЧАРЯН, доктор политических наук, профессор

Валентина ЛАПАЕВА, доктор юридических наук, профессор (Москва, Россия)

Отто ЛЮХТЕРХАНДТ, доктор юридических наук, профессор (Гамбург, Германия)

Ашот МАРКОСЯН, доктор экономических наук, профессор

Эдик МИНАСЯН, доктор исторических наук, профессор

Карен НЕРСИСЯН, кандидат экономических наук, доцент

Мушег ОВСЕПЯН, доктор филологических наук, профессор

Гайк САРГСЯН, доктор экономических наук, профессор

Юрий СУВАРЯН, академик НАН РА, доктор экономических наук, профессор

**Научный Арцах, № 1(4), 2020, Ереван, Изд. «АРЦАХ», 2020, 244 страниц.**

В первом (4) номере 2020 г. журнала «Научный Арцах» нашли место научные работы около 30 выдающихся и молодых ученых из Армении, Арцаха, Германии, Польши и Украины, исследующие актуальные вопросы общественных наук.

В издании размещены также лучшие научные статьи 4-ой международной молодежной научной конференции «Прошлое, настоящее и будущее амянской государственности», совместно организованной Объединением молодых учёных и специалистов Арцаха и Ереванским государственным университетом 12-15 сентября 2019 года в Степанакерте.

**Hasmik Baghdasaryan, Tatevik Eghiazaryan.** On the Problem of Definition and Classification of Realias in Translation Studies

**Асмик Багдасарян, Татевик Егиазарян.** К проблеме определения и классификации реалий в переводоведении

**Թամարա Դանիելյան.** Մեդիայում տպագրված տեքստը որպես լեզվաբանական փորձաքննության առարկա («Վաշինգտոն Փոստ» թերթի հիման վրա)..... 196

**Tamara Danielyan.** Media Printed Text as an Object for Linguistic Expertise (Based on the Material of the «Washington Post»)

**Тамара Даниелян.** Медийный печатный текст как объект проведения лингвистической экспертизы (на материале статьи газеты «Вашингтон Пост»)

**Մուշեղ Հովսեփյան.** Հայկական ռադիոընկերությունների փոխգործակցությունը Հայաստան-Արցախ-Սփյուռք համատեքստում.....204

**Mushegh Hovsepyan.** Interaction of Armenian Radio Stations in the Context of Armenia-Artsakh-Diaspora

**Мушег Овсепян.** Взаимодействие армянских радиостанций в контексте Армения – Арцах – Диаспора

**Ռուզաննա Սարգսյան.** Գրական ստեղծագործության վերլուծման մեթոդաբանության և որոշ գրականագիտական կատեգորիաների ուսումնասիրության առանձնահատկությունների մասին ըստ Ի.Բունինի «Մթին ծառուղիները» պատմվածաշարի.....211

**Ruzanna Sargsyan.** On the Method of Analysis of a Literary Work and Features of Studying of Some Literary Categories on the Material of I. Bunin's «Dark Avenues» Series

**Рузанна Саркисян.** О Методике анализа литературного произведения и особенностях изучения некоторых литературоведческих категорий на материале цикла И. Бунина «Темные Аллеи»

### **ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԴ ԳԻՏԱԿԱՆԻ ԱՍԲԻՈՆ** **TRIBUNE OF YOUNG SCIENTIST** **ТРИБУНА МОЛОДОГО УЧЕНОГО**

**Չարուհի Չաբարյան.** Արցախյան հիմնահարցը տարածաշրջանային անվտանգության և կայունության ապահովման համատեքստում.....223

**Zaruhi Zakaryan.** The Artsakh Issue in the Context of Regional Security and Stability Ensurance

**Заруи Закарян.** Арцахский вопрос в контексте обеспечения региональной безопасности и стабильности

### **ԳՐԱԽՈՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ, ՔԵՇԵՆՅՈՒՆ, REVIEWS**

**Չուլիետա Գյուլամիրյան,** Մայրենիի ուսուցման մեթոդիկա, Ե., Չանգակ, 2018թ., 344 էջ:.....232

### **ԳԻՏԱԿԱՆ ԿՅԱԼՔՆ ԱՐՑԱԽՈՒՄ**

**В Степанакерте состоялось первое заседание Совета попечителей фонда «Научно-исследовательский институт «Арцах».....236**

**«Գիտական Արցախ» պարբերականի հոդվածների ձևավորման պահանջները.....239**

**The requirements for «Scientific Artsakh» journal.....240**

**Требования к оформлению статей журнала «Научный Арцах».....242**

# ԳԻՏԱԿԱՆ ԿՅԱԼԵՆ ԱՐՑԱԽՈՒՄ НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ В АРЦАХЕ

## В СТЕПАНАКЕРТЕ СОСТОЯЛОСЬ ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ФОНДА «НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ «АРЦАХ»

*15 марта в малом конференц-зале гостиничного комплекса Валлекс Гарден состоялось первое заседание Совета попечителей фонда «Научно-исследовательский институт «Арцах».*



Учредителем научно-исследовательского института является общественная организация **«Объединение молодых ученых и специалистов Арцаха»**, результаты пятилетней деятельности которой стали устойчивыми предпосылками для создания новой научно-организационной структуры и осуществления исследовательской деятельности по конкретным стратегическим направлениям.

В Совет попечителей фонда входят ученые из Арцаха, Армении и Российской Федерации. Четверо из них — доктора наук, пятеро — кандидаты наук.

Приветствуя членов попечительского совета, инициатор учреждения института и его директор, кандидат юридических наук, доцент **Аветик Арутюнян** рассказал о предыстории создания фонда, мотивах, целях и задачах, заверив, что фонд будет действовать, прежде всего, как мозговой центр с механизмом прочной связи науки и практики, функцией которого является не только проведение традиционных, фундаментальных и прикладных исследований, но и установление связи, с одной стороны, между знаниями и властью,

наукой и техникой, с другой стороны, между другими сферами, представляющими общественно важное значение. Определив данные приоритеты, научно-исследовательский институт «Арцах», локализуя опыт ведущих мозговых центров мира, будет решать конкретные стратегические задачи. Институт считает своей миссией «развивать науку в Арцахе, внедрять результаты в сферах, имеющих стратегическое значение для жизнедеятельности страны, укрепляя армянскую государственность, и посредством дипломатии науки способствовать повышению узнаваемости Республики Арцах и международному признанию».

Председатель совета попечителей фонда, доктор политологии, доцент ЕГУ **Хачик Галстян**, говоря о необходимости и важности создания подобного института в Арцахе, коснулся вопросов повестки дня и предложил обсудить и уточнить стратегические направления, созвучные миссии и целям института.

Круг обсуждаемых вопросов касался создания базы данных армянских и иностранных ученых, занимающихся различными проблемами Нагорно-Карабахского конфликта и жизнедеятельности Республики Арцах, целевого использования их потенциала, осуществления научных исследований по конкретным направлениям (арменоведческие/ арцаховедческие, региональные, междисциплинарные), подготовки, печати и распространения научно-аналитических и информационных материалов, организации научных конференций, семинаров, круглых столов и научно-практических семинаров, выявления проблем общин Республики Арцах, развития дипломатии науки, сбора и распространения электронных ресурсов, взаимного эффективного сотрудничества с армянскими и зарубежными научно-исследовательскими структурами, мозговыми центрами, выполнения заказов на научные исследования, анализы, консультации и разработки для юридических и физических лиц, расширения эффективного сотрудничества с предпринимателями, общественными и благотворительными организациями, с среднесрочным и краткосрочным планированием осуществления действий, что даст возможность в конкретные сроки зафиксировать ощутимые результаты с применением четких механизмов и инструментария.

Одними из предстоящих важных инициатив станут создание официального сайта [www.artsakhinstitute.org](http://www.artsakhinstitute.org) и основание издательства «Арцах», которые будут способствовать реализации стратегических целей института.

В соответствии со своей миссией институт придает особую важность противодействию осуществляемой Азербайджаном на высоком государственном уровне антиармянской пропаганде и распространяемым им лживым научным тезисам, осуществлению научно-образовательных программ для молодежи, посвященных карабахскому конфликту, реализации исследовательских программ в социально-экономической сфере и политике безопасности РА, созданию и распространению трёхязычного (армянского, английского, русского) содержания в международном научном сообществе и интернет-пространстве, поиск возможных вариантов решения общественно-значимых проблем и т.д.

Долгосрочным планированием будет обеспечено также трёхязычное издание журнала «**Научный Арцах**» ОМУСА (не менее 4 номеров за год), создание обществоведческой и научно-аналитической литературы с целью распространения и популяризации достижений арменоведения (в том числе арцаховедения).

Ценные замечания и предложения по обсуждаемым вопросам сделал член Совета попечителей, доктор социологических наук, профессор **Максим Васьяков**, выразив готовность внедрить свой опыт и знания в дело реализации стратегических целей института и, как ученый, представляющий академическую среду РФ, всеми возможными способами способствовать интернационализации института и повышению узнаваемости Арцаха.



По мнению членов совета, научно-исследовательские работы в академиях и университетах обычно обобщаются теоретико-методологическими дискурсами, которые зачастую носят абстрактный характер, далекий от проблем государства.

С этой точки зрения еще более важно создание фонда, который значительно восполнит существующий пробел, особенно в контексте международного признания Арцаха, а должностные лица в звеньях государственного управления, обычно будучи загруженными текущими делами, не имеют времени на методологическую разработку международных проблем. Поэтому мозговые центры восполняют пробел между идеями и действиями.

На заседании совета была обсуждена и утверждена организационная структура научно-исследовательского института «Арцах». Фонд будет иметь Ученый совет, отделы арцаховедческих, региональных и междисциплинарных исследований, одноименное издательство, а также научную библиотеку, которая будет иметь скоординированную коллекцию и параллельно с Электронной библиотекой Арцаха будет способствовать осуществлению исследований с установленными приоритетами.



Первыми дарителями профессиональной литературы стали члены Совета попечителей во главе с председателем Хачиком Галстяном. Будут проведены работы по диверсификации источников комплектации библиотеки.

По случаю основания и первого заседания научно-исследовательского института «Арцах» директора фонда Аветика Арутюняна, председателя Хачика Галстяна и членов Совета попечителей принял предводитель Арцахской епархии архиепископ **Паргев Мартиросян**.

Поздравив с учреждением института, он сказал слова благословения и выразил готовность всячески содействовать становлению фонда и осуществлению уставных целей.

Решением Совета попечителей духовному лидеру Арцаха присвоено звание «Почетный член Совета попечителей».

**Теймина Марутян**